

Geïntegreerde versterker
Gebruikershandleiding
62

NEDERLANDS

azur

651A

 **Cambridge Audio**

Jouw muziek + onze passie

Inhoud

Inleiding	62
Belangrijke veiligheidsregels	63
Beperkte garantie	64
Aansluitingen op het achterpaneel.....	65
Aansluitingen	66
Bedieningselementen aan de voorzijde.....	69
Compatibiliteit met Apple-apparaten	70
Afstandsbediening.....	70
Aangepaste installatie (C.I.)	71
CAP5: Vijfvoudig beveiligingssysteem	71
Technische specificaties	72
Problemen verhelpen	72

Inleiding

Bedankt voor uw aanschaf van deze 651A versterker. Wij zijn ervan overtuigd dat u er vele jaren luisterplezier aan zult beleven. Net als alle andere producten van Cambridge Audio, is de 651A gebaseerd op onze drie basisprincipes – verbluffende prestaties, gebruiksgemak en uiterste hoogwaardigheid.

Ontwikkeld als onderdeel van ons lopende onderzoeks- en ontwikkelingsregime, bestaande uit uitgebreide luistertests, hebben we een groot aantal subtiele aanpassingen en verbeteringen aangebracht in onze circuits, componenten en lay-outs bij het nastreven van onze passie voor geluidskwaliteit.

Er zijn uiterst hoogwaardige componenten gebruikt, waaronder een Alps volume-pot, polypropylenen signaalcondensatoren, vergulde luidsprekers, op maat gemaakte elektrolyt-condensators in cruciale posities en verschillende nieuwe circuitaanpassingen. De versterkers is een volledig discreet bipolair op transistor gebaseerd circuit dat jarenlang geperfectioneerd is en wordt gevoerd middels een op maat gemaakte toroidale transformator van audiofiele kwaliteit.

Een ander pluspunt is het milieuvriendelijke zuinige (<0.5W) stand-by-stroomcircuit. Dit schakelt de versterkercircuits in de stand-by-modus geheel uit maar is zelf totaal geïsoleerd als de versterker is ingeschakeld, waardoor het geen effect heeft op de geluidskwaliteit.

Al deze techniek uit eigen ontwikkeling is verpakt in onze laagresonante, akoestisch gedempte behuizing. Een Azur Navigator afstandsbediening wordt meegeleverd; hiermee kunt u uw versterker via één aantrekkelijke en gebruiksvriendelijke handset bedienen.

Vergeet niet dat uw 651A slechts zo goed kan zijn als het systeem waarop het is aangesloten. Bespaar daarom niet op uw bronapparatuur, luidsprekers of bekabeling.

Vanzelfsprekend bevelen wij vooral bronapparatuur uit het Cambridge Audio Azur-assortiment aan, met cd-spelers, bd/dvd/sacd/dvd-spelers, iPod-docks en netwerkspelers die zijn ontworpen volgens exact dezelfde normen als deze versterker.

Uw verkooppunt kan u tevens voorzien van verbindingen van Cambridge Audio. Deze zijn van uitstekende kwaliteit, zodat u zeker weet dat u alles uit uw systeem haalt.

Bedankt dat u de tijd neemt om de handleiding te lezen; wij raden u aan, deze bij de hand te houden voor toekomstig gebruik.



Matthew Bramble
Technisch directeur Cambridge Audio
en het 651A-ontwikkelingsteam.

Vergeet niet uw aankoop te registreren.

Ga naar: www.cambridgeaudio.com/sts

Als u zich registreert, bent u altijd als eerste op de hoogte van:

- Nieuwe producten
- Software-upgrades
- Nieuws, evenementen, exclusieve aanbiedingen en wedstrijden!

Deze handleiding is bedoeld om de installatie en het gebruik van het product zo eenvoudig mogelijk te maken. De in dit document verstrekte informatie is voor het drukken zorgvuldig gecontroleerd op nauwkeurigheid; het beleid van Cambridge Audio is echter gericht op voortdurende verbetering. Ontwerp en specificaties kunnen derhalve zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Dit document bevat informatie die is beschermd door eigendoms- en auteursrecht. Alle rechten voorbehouden. Deze handleiding mag noch geheel noch gedeeltelijk worden veeleenvoudigd met behulp van mechanische, elektronische of andere middelen, in welke vorm ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Alle handelsmerken en geregistreerde handelsmerken zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2013

Belangrijke veiligheidsregels

Neem voor uw eigen veiligheid de volgende instructies aandachtig door alvorens het apparaat aan te sluiten op de netstroom. U bent dan verzekerd van optimale prestaties en u kunt de levensduur van het product verlengen:

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water.
6. Maak het apparaat alleen schoon met een droge doek.
7. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, straalkachels, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. U mag de aardbeveiliging van de stekker niet omzeilen. Een gepolariseerde stekker heeft twee contactstekers, waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee contactstekers en een derde aardcontact. De brede contactsteker of het derde aardcontact is aangebracht voor uw eigen veiligheid. Neem, als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, contact op met een elektricien over de vervanging van uw verouderde stopcontact.
10. Plaats het netsnoer zodanig dat er niet over het apparaat heen wordt gelopen of het bekneld raakt, voornamelijk ter hoogte van stekers, contactdozen en het punt waar ze uit het apparaat komen.
11. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die zijn gespecificeerd door de fabrikant.
12. Gebruik het apparaat alleen met een karretje, standaard, statief, houder of tafel die gespecificeerd is door de fabrikant of verkocht wordt bij het apparaat. Wanneer u een karretje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van het karretje met het apparaat, om omkantelen te voorkomen.
13. Trek de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens bliksem of wanneer het apparaat een lange periode niet wordt gebruikt.
14. Laat alle service en reparatie over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op welke wijze dan ook is beschadigd, zoals een beschadiging van het netsnoer of de stekker, als er vloeistof is gemorst of als er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of water, als het apparaat niet normaal functioneert of is gevallen.



WAARSCHUWING

- om het risico van brand of elektrische schokken te verminderen, moet u deze eenheid niet aan regen of vocht blootstellen.
- De batterijen (accu of batterijen geïnstalleerd) niet blootstellen aan overmatige verhitting, zoals zon, vuur o.i.d.

Dit is een 'klasse 1'-apparaat dat op een geaard stopcontact moet worden aangesloten.

De eenheid moet geïnstalleerd worden op een manier die het mogelijk maakt de stekker uit het hoofdstopcontact (of de connector van het apparaat van de achterkant van de eenheid) te trekken. Wanneer de hoofdstekker gebruikt wordt om de stroom van het apparaat te halen, blijft het apparaat dat geen stroom krijgt meteen te gebruiken. Gebruik alleen het stroomsnoer dat geleverd werd bij deze eenheid.

Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is. We raden u aan dat u het apparaat niet in een gesloten ruimte plaatst. Indien u het apparaat op een plank wilt plaatsen, gebruik dan de bovenste plank om te zorgen voor maximale ventilatie. Zet geen objecten bovenop deze eenheid. Zet het apparaat niet op een tapijt of op een ander zacht oppervlak en belemmer de luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters niet. Belemmer de ventilatorroosters niet met objecten zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.

Dit apparaat mag niet gebruikt worden in de buurt van water of worden blootgesteld aan druipend of spattend water of andere vloeistoffen. Plaats nooit iets met water erin op het apparaat, zoals een vaas.



Het symbool van de bliksemflits met de pijlpunt in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnen de behuizing van het product, die sterk genoeg kan zijn om voor personen een gevaar voor elektrische schokken te vormen.

Het uitroepteken in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de onderhoudsdocumentatie die van toepassing zijn op dit apparaat.



AEEA-symbool

De doorgekruiste verrijdbare afvalbak is het symbool van de Europese Unie waarmee wordt aangegeven dat elektrische en elektronische apparatuur gescheiden dient te worden ingezameld. Dit product bevat elektrische en elektronische inrichtingen die opnieuw moeten worden gebruikt, gerecycled of hersteld en niet mogen worden weggegooid bij het ongesorteerde normale afval. Breng het apparaat terug of neem contact op met de bevoegde dealer waarbij u dit product hebt gekocht voor meer informatie.



CE-teken

Indien gebruikt en geïnstalleerd als in deze gebruikershandleiding aangegeven, voldoet dit product aan de Europese richtlijnen 2006/95/EC (laagspanningsrichtlijn), 2004/108/EC (elektromagnetische compatibiliteit) en 2009/125/EC (eco-design). Om hieraan te blijven voldoen, adviseren wij uitsluitend accessoires van Cambridge Audio te gebruiken en onderhoud en service alleen door gekwalificeerde personen te laten uitvoeren.



C-Tick-teken

Dit product voldoet aan de communicatietechnieken van de Australian Communications Authority's Radio en aan de vereisten van EMC.



GOST-R-markering

Dit product voldoet aan de Russische elektronische veiligheidskeurmerk.

FCC-wetgeving

LET OP: DE FABRIKANT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR RADIO-OF TELEVISIESTORINGEN DIE HET GEVOLG ZIJN VAN ILLEGALE AANPASSINGEN AAN DIT APPARAAT. DIT SOORT AANPASSINGEN KAN HET RECHT VAN DE GEBRUIKER OM DIT APPARAAT TE BEDIENEN NIETIG VERKLAREN.



Het apparaat is getest en is in overeenstemming met de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, volgens deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze beperkingen zijn ontworpen om een degelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een huishoudelijke installatie. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze bovendien uitzenden. Indien het apparaat niet in overeenstemming met de voorschriften is geïnstalleerd en wordt gebruikt, kan het schadelijke storingen veroorzaken aan radiocommunicaties. Er is echter geen garantie dat storingen optreden in een bepaalde installatie.

Als deze uitrusting wel schadelijke storingen toebrengt aan radio- of televisieontvangst, die kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangespoord te proberen de storing door één of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een andere groep dan waar de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren technicus voor radio/tv voor hulp.

Ventilatie

BELANGRIJK – De eenheid wordt warm, wanneer deze gebruikt wordt. Plaats nooit iets bovenop de eenheid. Niet in een gesloten ruimte zetten, zoals een boekenkast of in een kast zonder voldoende ventilatie.

Zorg ervoor dat kleine objecten niet door een ventilatioerooster vallen. Mocht dit gebeuren, zet het apparaat dan meteen uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de leverancier van het apparaat voor advies.

Plaatsen

Kies met zorg de installatielocatie. Niet in direct zonlicht zetten of dichtbij een warmtebron. Plaats geen open vuurbronnen, zoals aangestoken kaarsen, op de eenheid. Vermijd ook locaties die blootgesteld worden aan trillingen, excessieve stof, kou of vocht. De eenheid kan worden gebruikt in een gematigd klimaat.

Deze eenheid moet op een stevig, vlak oppervlak worden geïnstalleerd. Niet in een dicht gebied zetten, zoals een boekenkast of in een kast. Zet de eenheid niet op een instabiel oppervlak of een plank. De eenheid kan vallen en dit kan tot zowel ernstig letsel leiden voor een kind of volwassene als tot beschadiging van het product zelf.

In verband met storing door magnetische velden mogen geen draaitafels of beeldbuis televisies in de buurt van het apparaat worden geplaatst.

Elektronische audiocomponenten komen pas echt op dreef na een periode van een week (indien verscheidene uren per dag gebruikt). Dit zal het mogelijk maken de nieuwe componenten tot rust te laten komen, de geluidskwaliteit zal ook na deze periode verbeteren.

Stroombronnen

Men dient de eenheid alleen te bedienen met een soort stroombron die u op het markeerlabel vermeld vindt. Bent u niet zeker van het soort stroomvoorziening bij u thuis, neem dan contact op met de leverancier van het product of de plaatselijke energiemaatschappij.

Dit apparaat kan in de Stand-bystand worden gezet wanneer het niet wordt gebruikt. Het gebruikt dan <0.5W. Om de eenheid uit te schakelen zet u deze uit op het achterpaneel. Als u van plan bent lange tijd deze eenheid niet te gebruiken, trek dan de stekker uit het stopcontact.

Overbelasting

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, mag u stopcontacten en verlengings snoeren niet te zwaar belasten. Overbelaste wisselstroomcontacten, verlengsnoeren, versleten stroomsnoeren, beschadigde of gebarsten draadisolatie en gebroken stekkers zijn gevaarlijk. Deze kunnen leiden tot elektrische schokken of brand.

Zorg ervoor dat u het stroomsnoer stevig insteekt. Om brom en ruis te voorkomen mag u de tussenverbindingsdraden niet bundelen met het stroomsnoer of de luidsprekersnoeren.

Schoonmaken

Als u het apparaat schoon wilt maken, mag u de behuizing afvegen met een droge, stofvrije doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammonia of schuurmiddel bevatten. Spuit niet met een spuitbus op of bij de versterker.

Weggooiën van batterijen

Gooi lege batterijen weg volgens de lokale richtlijnen voor elektronisch en/of milieuaafval.

Luidsprekers

Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is voordat u luidsprekers aansluit en gebruik alleen geschikte verbindingen.

Onderhoud

Deze apparaten kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden. Probeer het apparaat nooit te repareren, te demonteren of te reconstrueren als er problemen optreden. Als u deze voorzorgsmaatregel negeert, kunt u een ernstige elektrische schok krijgen. Neem bij problemen of storingen contact op met uw dealer.

Beperkte garantie

Cambridge Audio garandeert dat dit product vrij is van defecten in materialen en uitvoering (onderworpen aan de hieronder uiteengezette bepalingen). Cambridge Audio zal dit product of eventuele defecte onderdelen in dit product repareren of vervangen (naar keuze van Cambridge Audio). Garantieperiodes kunnen van land tot land verschillen. Raadpleeg bij twijfel uw leverancier en bewaar altijd uw aankoopbewijs.

Als u service wilt tijdens de garantieperiode, neem dan contact op met de geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier waar u dit product hebt aangeschaft. Als uw leverancier niet in staat is de reparatie van uw Cambridge Audio-product uit te voeren, kan het door uw leverancier worden voorgesteld naar Cambridge Audio of naar een geautoriseerde servicevertegenwoordiger van Cambridge Audio. U dient dit product te verzenden in zijn oorspronkelijke verpakking of in een verpakking die een gelijke mate van bescherming biedt.

Om in aanmerking te komen voor service tijdens de garantieperiode, dient u een aankoopbewijs te overleggen in de vorm van een verkoopnota of een ontvangen factuur, die het bewijs vormt dat dit product binnen de garantieperiode valt.

Deze Garantie is ongeldig indien (a) het in de fabriek aangebrachte serienummer is veranderd of is verwijderd van dit product of (b) dit product niet is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier. U kunt Cambridge Audio of de distributeur van Cambridge Audio in uw land bellen om te controleren of u een ongewijzigd serienummer hebt en/of dit product is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier.

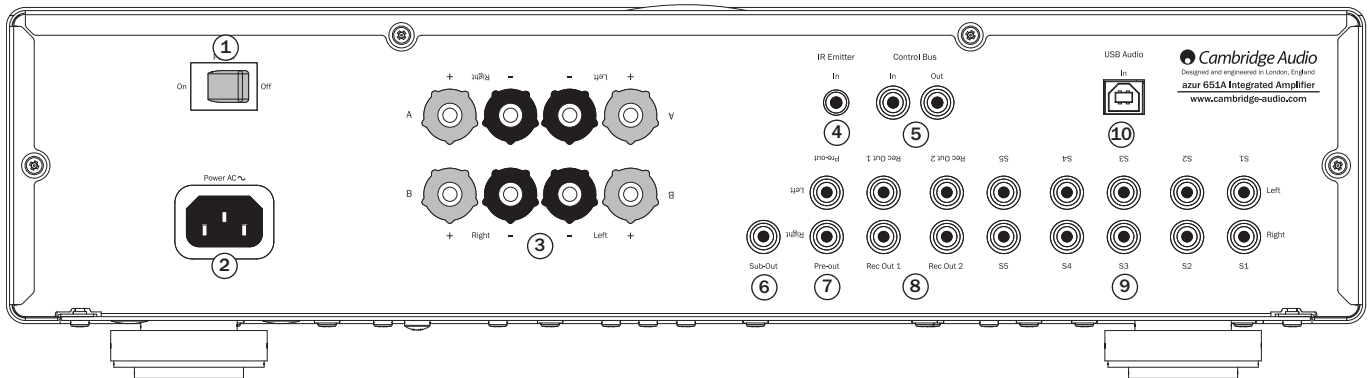
Deze Garantie dekt geen cosmetische schade of schade ontstaan door overmacht, ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, nalatigheid, commercieel gebruik of modificatie van het product of enig onderdeel ervan. Deze Garantie dekt geen schade ontstaan door onjuiste bediening, onderhoud of installatie, of pogingen tot reparatie door ieder ander dan Cambridge Audio of een Cambridge Audio-leverancier, of een geautoriseerde servicevertegenwoordiger die toestemming heeft om garantiewerkzaamheden te verrichten voor Cambridge Audio. Elke reparatie waarvoor geen toestemming is gegeven, maakt deze Garantie ongeldig. Deze Garantie dekt geen producten die zijn verkocht ALS ZODANIG of MET ALLE GEBREKEN.

REPARATIES OF VERVANGINGEN ZOALS UITGEVOERD OP GROND VAN DEZE GARANTIE, VORMEN HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE CONSUMENT. CAMBRIDGE AUDIO IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE BIJ SCHENDING VAN ENIGE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIE IN DIT PRODUCT. UITGEZONDERD VOOR ZOVER DIT BIJ WET VERBODEN IS, IS DEZE GARANTIE EXCLUSIEF EN VERVANGT DEZE ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, WAARONDER MAAR NIET UITSLUITEND DE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

In sommige landen en in bepaalde staten van de V.S. is de uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade of impliciete garanties, zodat de bovengenoemde uitsluitingen mogelijk niet voor u gelden. Deze Garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u hebt mogelijk nog andere wettelijke rechten die van staat tot staat of van land tot land kunnen verschillen.

Voor hulp en diensten, binnen of na uw garantie, kunt u contact opnemen met uw leverancier.

Aansluitingen op het achterpaneel



① 'Power On/Off' (Stroom aan/uit)

Hiermee zet u het apparaat aan en uit. Deze schakelaar is een hoofd-aan/uit-knop die de eenheid volledig uitschakelt.

② AC-stopcontact

Wanneer u alle kabels op de versterker hebt aangesloten, steekt u de stekker van het AC-netsnoer in een geschikt stopcontact en zet u het apparaat aan. Uw versterker is nu klaar voor gebruik.

③ Luidsprekeraansluitingen

Er zijn twee sets met luidsprekeraansluitingen beschikbaar: **A** (primaire luidsprekeraansluitingen, bovenste rij) en **B** (secundaire schakelbare luidsprekeraansluitingen, onderste rij). Sluit de kabels van de linkerluidspreker aan op LINKS positief en negatief en die van de rechterluidspreker op RECHTS positief en negatief. In alle gevallen is de rode ingang de positieve en de zwarte de negatieve aansluiting.

Zorg ervoor dat geen loshangende of verwarde kabels kortsluiting kunnen veroorzaken. Controleer of de luidsprekeraansluitingen stevig vastzitten, zodat een goede elektrische verbinding gewaarborgd is. Als deze loszitten kan dat de geluidskwaliteit negatief beïnvloeden.

Met de A- en B-luidsprekers kunt u gemakkelijk en goedkoop een eenvoudig multi-roomsysteem creëren.

Opmerking: Als u twee paar luidsprekers gebruikt, neem dan luidsprekers met een minimale nominale impedantie van 8 ohm.

④ IR-ontvangst (infraroodsignalen) ingeschakeld

Hier ontvangt de versterker gemoduleerde IR-signalen van systemen in meerdere ruimtes of IR-herhalingsystemen. Hier ontvangen commando's komen niet uit de Control Bus. Zie het onderdeel 'Installatie op maat' voor meer informatie.

⑤ Control Bus

In Maakt de ontvangst door de speler mogelijk van ongemoduleerde commando's van systemen in meerdere ruimtes en van andere componenten.

Out Voor uitvoer van signalen naar een ander toestel.

⑥ Sub-Out

Deze uitgang kan gebruikt worden om, indien gewenst, een subwoofer aan te sluiten.

⑦ Pre-Out

Deze uitgangen kunnen worden gebruikt om de ingangen te verbinden met een tapedeck of de analoge opnameaansluitingen van een MiniDisc of cd-recorder, etc.

⑧ Record Out 1/2

Deze twee identieke uitvoeraansluitingen kunnen worden aangesloten op een tapedeck of de analoge opnameaansluitingen van een MiniDisc of cd-recorder, etc.

⑨ S1-S5

Deze aansluitingen zijn bestemd voor elk geschikt ('line-level') bronapparaat, zoals de bd/dvd-spelers, DAB- of FM/AM-tuners, cd-spelers, netwerkspelers, iPod-docks, mp3-spelers, etc.

Opmerking: Deze aansluitingen zijn uitsluitend voor analoge audiosignalen. Niet aansluiten op de digitale uitvoer van een cd-speler of een ander digitaal apparaat.

Een draaitafel aansluiten

Indien u een draaitafel wilt aansluiten zonder ingebouwde phonofase, moet een externe phonofase, zoals ons 551P- of 651P-model, worden gebruikt. Vraag bij uw Cambridge Audio-verkooppunt naar meer informatie hierover.

Opmerking: Slechts enkele draaitafels hebben ingebouwde phonofases; in dat geval is het niet nodig een afzonderlijke phonofaseversterker te gebruiken. Indien u twijfelt, raadpleeg dan de gebruikershandleiding van de draaitafelfabrikant.

⑩ USB-interface

Er bevindt zich een USB-uitgang type B op de 651A om het afspelen van audio vanaf een personal computer met Microsoft Windows of Apple Mac OS X besturingssystemen mogelijk te maken. Sommige uitvoeringen van Linux zijn ook geschikt.

Opmerking: Maak altijd gebruik van een gecertificeerde kabel voor USB Audio, bij voorkeur eentje waarop een officieel merk is afgebeeld. USB-kabelaansluitingen die langer zijn dan 3 m kunnen resulteren in inconsistente audioprestatie.



Zet het volume altijd op minimum, of schakel de 651A uit voordat u kabels in de USB-input steekt of eruit verwijdt of terwijl u uw pc/Mac opstart.

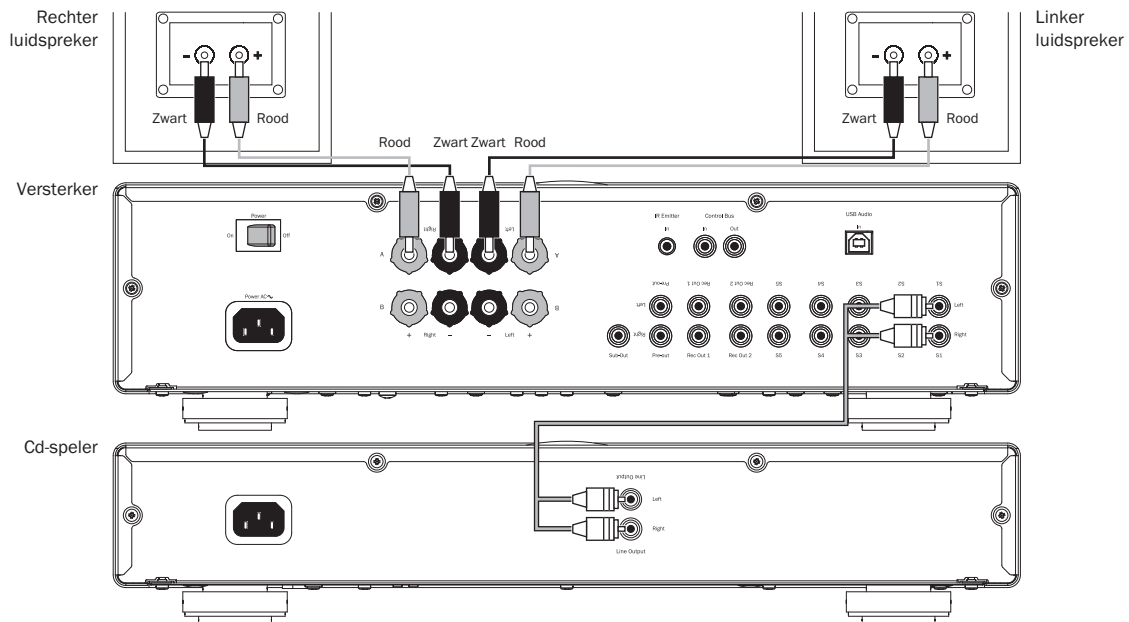
Aansluitingen

Opmerking: Controleer voordat u iets gaat aansluiten op de 651A, of deze is uitgeschakeld.

Bij het ontwerpen van onze versterkers voegen we functies toe die u in staat stellen uw systeem op verschillende manieren aan te sluiten. Het toevoegen van functies zoals Pre-Out- en Luidspreker B-aansluitingen betekenen dat u uw systeem op flexibele wijze kunt configureren, afhankelijk van uw eisen.

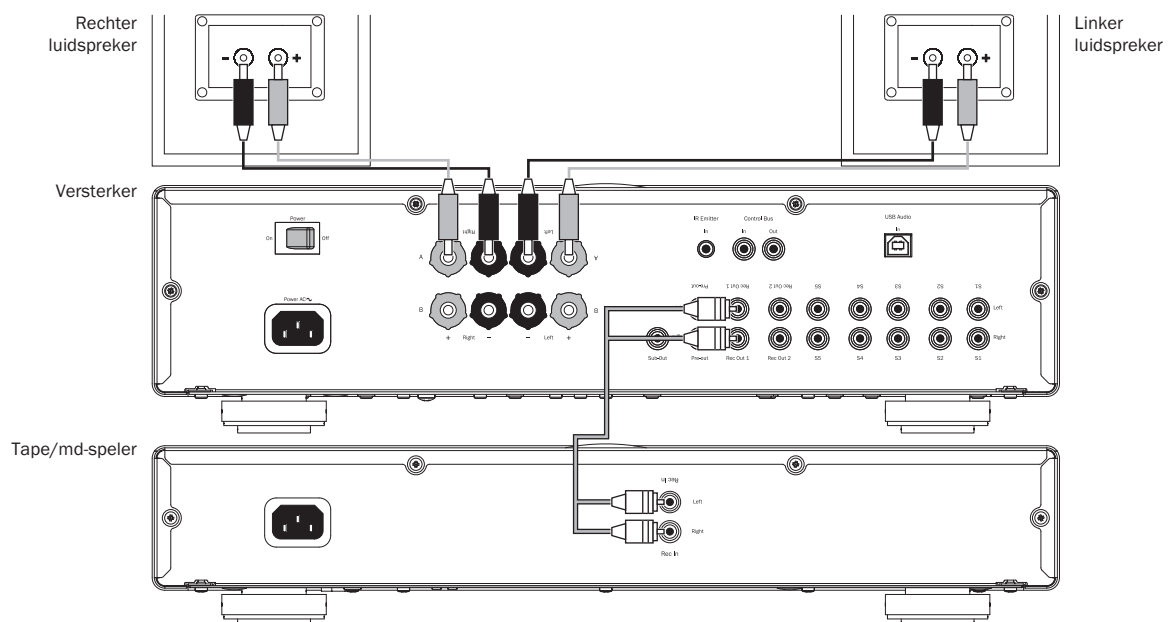
Basisaansluiting

In onderstaande afbeelding ziet u de basisaansluiting van uw versterker op een cd-speler en een luidsprekerpaar.



'Record out'-aansluiting

In onderstaande afbeelding ziet u hoe de versterker wordt aangesloten op een taperecorder of een ander component met een opnamefunctie. Elk van de opnameuitvoeren kan worden gebruikt (beide hebben hetzelfde signaal in parallel).

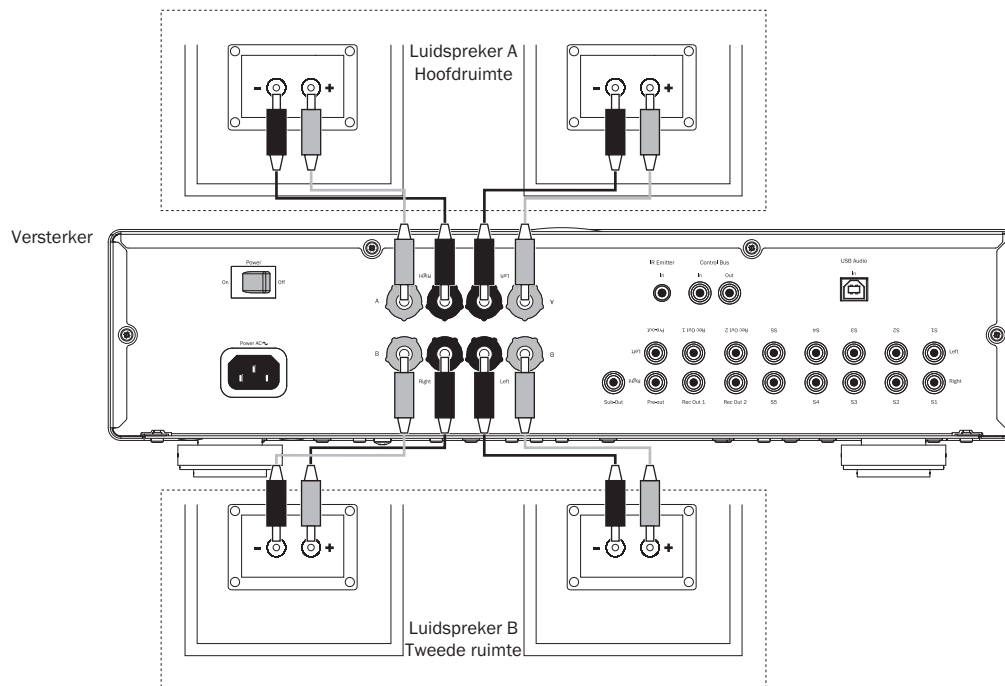


Aansluitingen B-luidsprekers

Op de aansluitingen van de B-luidsprekers aan de achterkant van de versterker kunt u een tweede set luidsprekers aansluiten (bijv. luidsprekers in een ander vertrek). De 'Luidspreker A/B'-toets op de afstandsbediening zorgt ervoor dat de twee luidsprekersets in- en uitgeschakeld kunnen worden. Raadpleeg het hoofdstuk 'Afstandsbediening' van deze handleiding voor meer informatie over de bediening van Luidspreker A/B.

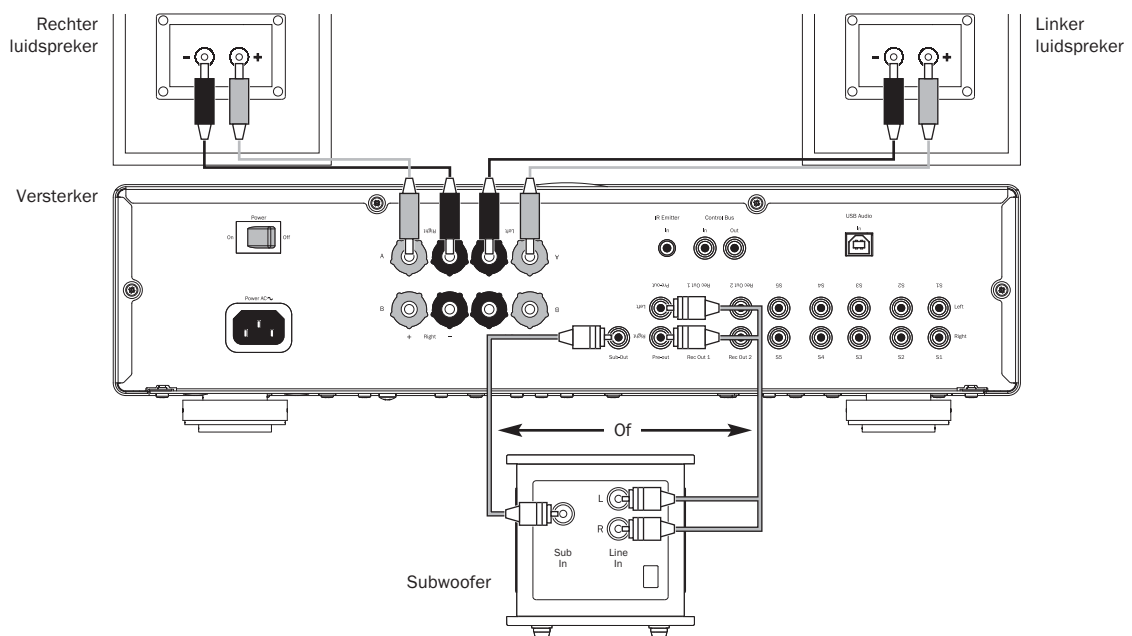
U kunt A of B, of zowel A als B selecteren voor gebruik.

Opmerking: Als u twee paar luidsprekers gebruikt, neem dan luidsprekers met een minimale nominale impedantie van elk 8 ohm.



'Pre-Out'-aansluitingen

De 'Pre-Out'-aansluitingen zijn voor aansluiting op de ingangen van een eindversterker of een actieve subwoofer. In onderstaande afbeelding ziet u hoe u de versterker moet aansluiten op een actieve subwoofer via een 'Mono Sub In'-of 'Stereo Line In'-ingang op de subwoofer.



Aansluitingen (vervolg)

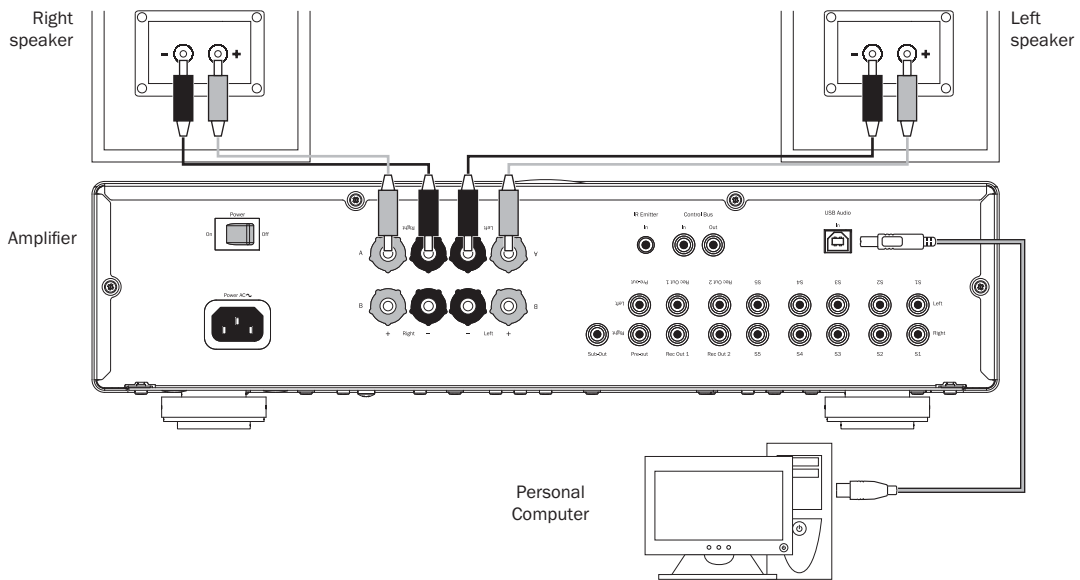
USB-audio-aansluitingen

In de onderstaande afbeelding ziet u hoe u de versterker moet aansluiten op een personal computer via een USB-aansluiting. Sluit vanaf de 651A USB-ingang een USB-kabel type 'B-A' aan op een van de USB-poorten op de PC.

De 651A is compatibel met een USB 1.1 (Full-speed) USB-poort en ondersteunt USB Audio 1.0, dat werkt met bijna alle gebruikelijke besturingssystemen (Windows XP, Vista of 7 en Mac OS X 10.5 of hoger) en computertypes zonder drivers, en kan 16 bit audio ontvangen bij 32kHz, 44,1kHz en 48kHz.

De 651A werkt tevens met de meeste versies van Linux die gebruik maken van de aanwezige Audio 1.0-driver. Vanwege het feit dat Linux-versies verschillen al naar gelang de keus van de makers voor softwareonderdelen, waaronder drivers, is het niet mogelijk om de werking te garanderen en kan het zijn dat Audio-drivers moeten worden geladen.

'Class drivers', zoals ze worden genoemd voor generieke ondersteuning van apparaten met Audio Klasse 1.0 zijn beschikbaar via Linux; wij leveren deze drivers niet.

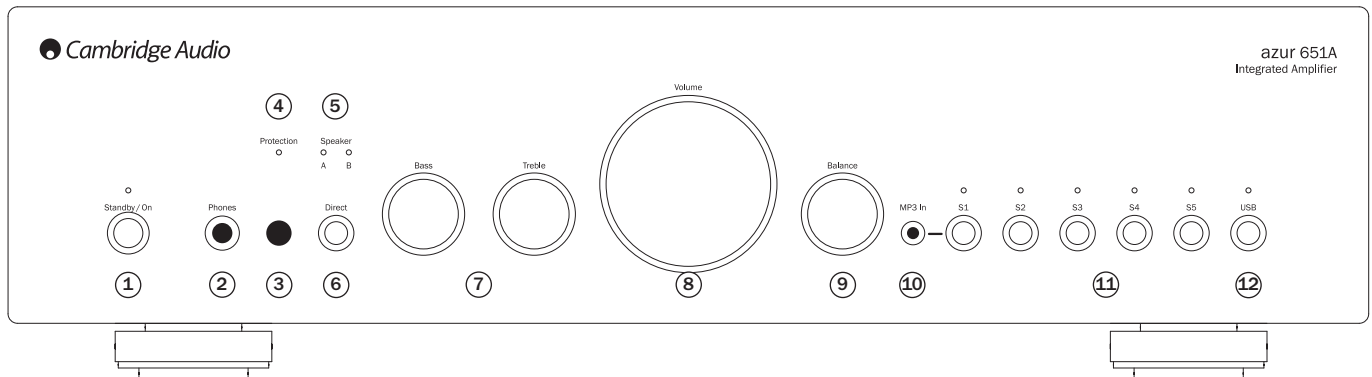


Opmerking:Maak altijd gebruik van een gecertificeerde kabel voor USB Audio, bij voorkeur eentje waarop een officieel merk is afgebeeld. USB-kabelaansluitingen die langer zijn dan 3 m kunnen resulteren in inconsistente audioprestatie.



Zet het volume altijd op minimum, of schakel de 651A uit voordat u kabels in de USB-input steekt of eruit verwijdert of terwijl u uw pc/Mac opstart.

Bedieningselementen aan de voorzijde



① 'Standby/On' (Stand-by/Aan)

Schakelt het toestel tussen stand-bymodus (aangegeven door zwak verlicht led) en 'On' (aangegeven door helder led). Stand-by is een ecomodus, waarin het stroomverbruik minder dan 0,5 watt bedraagt. U kunt het toestel in de stand-bymodus laten wanneer het niet in gebruik is.

Dit product heeft een permanente APD (Auto Power Down) functie. Na een periode van inactiviteit van 30 minuten schakelt het product automatisch naar stand-by.

② Koptelefoon

Aansluiting voor koptelefoons met een 6,5 mm schakelstekeraansluiting. Aanbevolen impedantie voor headsets: tussen 32 en 600 ohm. Wanneer de koptelefoons aangesloten zijn, wordt de uitvoer naar de luidsprekers (zowel luidspreker A als B) uitgeschakeld.

③ Infrarood sensor

Ontvangt IR-opdrachten van de bijgeleverde Azur-afstandsbediening. Hiervoor is een vrije, onbelemmerde zichtlijn nodig tussen de afstandsbediening en de sensor.

④ Beveiliging

Het LED-lampje knippert om aan te geven dat het CAP5-beveiligingssysteem geactiveerd is. Raadpleeg voor meer informatie het hoofdstuk 'CAP5' in deze handleiding.

⑤ Luidsprekerlampjes

De indicator geeft aan welke luidsprekeraansluitingen geselecteerd zijn. De geselecteerde luidsprekeraansluitingen kunnen worden gewijzigd met de afstandsbediening.

⑥ Direct

Deze functie geeft het audiosignaal een kortere weg tot de hoogvermogenverwerking van uw versterker, doordat de regelcircuits voor lage en hoge tonen worden gepasseerd om een zo zuiver mogelijke geluidskwaliteit te bereiken.

⑦ 'Bass/Treble' (Hoge/lage tonen)

Deze knoppen zijn voor de fijnregeling van de toonbalans. In de middelste stand hebben deze knoppen geen effect. Ze passen alleen het geluid aan dat door de luidsprekers en de 'Pre-Out'-aansluitingen komt en hebben geen invloed op de signalen die via de 'Rec Out'-aansluitingen worden doorgegeven. Bij goed geproduceerd bronmateriaal en een goed systeem is de toonaafregeling onnodig en kan deze worden uitgeschakeld met de 'Direct'-schakelaar. Wanneer de muziekopname van mindere kwaliteit is of wanneer de geluidskwaliteit door andere factoren wordt beïnvloed, kan het nodig zijn dit met de toonregeling te compenseren.

⑧ Volume

Knop om het volume harder of zachter te zetten. Deze knop bedient het volume van de luidsprekeruitvoer, de voorversterkeruitvoer en de uitvoer van de headset. De knop heeft geen invloed op de 'Rec Out'-uitvoer. Wij raden aan de volumeknop vóór het inschakelen van de versterker geheel naar links te draaien.

⑨ 'Balance' (Balans)

Hiermee kunt u de relatieve uitvoerniveaus van de linker- en rechterkanalen bijstellen. In de middelste stand is de uitvoer van elk kanaal gelijk. Deze knop past alleen het geluid aan dat door de luidsprekers en de 'Pre-Out'-aansluitingen komt en heeft geen invloed op de signalen die via de 'Rec Out'-aansluitingen worden doorgegeven.

⑩ S1/mp3-invoer

Met deze bron kunt u op de 'S1' Phono/RCA-aansluitingen aan de achterkant of de 3,5 mm stekker aansluiting op het frontpaneel (gekenmerkt 'mp3 in') een draagbaar audioapparaat, bijv. een mp3-speler, aansluiten.

Druk op de S1-knop op het frontpaneel om deze invoer te selecteren, of sluit op het frontpaneel een apparaat aan dat automatisch de invoer selecteert en de Phono/RCA-aansluitingen aan de achterkant onderdrukt.

Opmerking: Door aansluiting van een apparaat op het frontpaneel wordt automatisch mp3-invoer geselecteerd; vervolgens kan een andere gewenste invoer worden gekozen. U kunt desgewenst dan ook een apparaat permanent op het frontpaneel aangesloten laten.

⑪ S2-S5 invoerbronnen

Druk op de bijbehorende toets om de gewenste bron te selecteren. Het geselecteerde signaal wordt ook naar de 'Rec Out'-aansluitingen geleid, zodat u het kunt opnemen. Wijzig de invoerbron niet tijdens het opnemen.

⑫ USB

Met deze invoerbron kunt u via USB een personal computer aansluiten.

Afstandsbediening

De 651A wordt geleverd met een Azur Navigator-afstandsbediening, waarmee zowel deze versterker als de cd-spelers uit de Cambridge Audio Azur-reeks kunnen worden bediend. Plaats hierin de meegeleverde AAA-batterijen. De volgende functies zijn relevant voor de versterker:

'Standby/On' (Stand-by/Aan)

Schakelt de versterker aan en in de stand-by-modus.

'Source' (Bron)

Doorloopt de broninvoer van de versterker.

'Mute' (Stil)

Onderdrukt het geluid van de versterker. In de stille modus knipperen de lampjes van de bron. Druk nogmaals op deze knop om het geluid weer aan te zetten.

Opmerking: Het geluid van de luidsprekers, pre-out en headsets worden alle onderdrukt. De opnameuitvoeren worden niet onderdrukt.

Speaker A/B

Schakelt de luidsprekerterminals op de achterzijde naar alleen uitvoer luidspreker A, alleen luidspreker B, zowel uitspreker A als B of helemaal geen luidsprekeruitvoer. De luidsprekerindicatoren op de voorzijde van de versterker laten zien welke luidsprekeraansluitingen geselecteerd zijn.

Opmerking: Met de 'geen luidsprekeruitvoer'-optie kan de 651A alleen als voorversterker worden gebruikt.

Volumeregeling

Verhoogt of verlaagt het volume van de versterkeruitvoer.



Met de zes bronselectietoetsen kan de ingangsbron van de versterker worden geselecteerd.

De resterende knoppen zijn gereserveerd voor gebruik met Cambridge Audio Azur cd-spelers.

'Open/Close' (Openen/Sluiten)

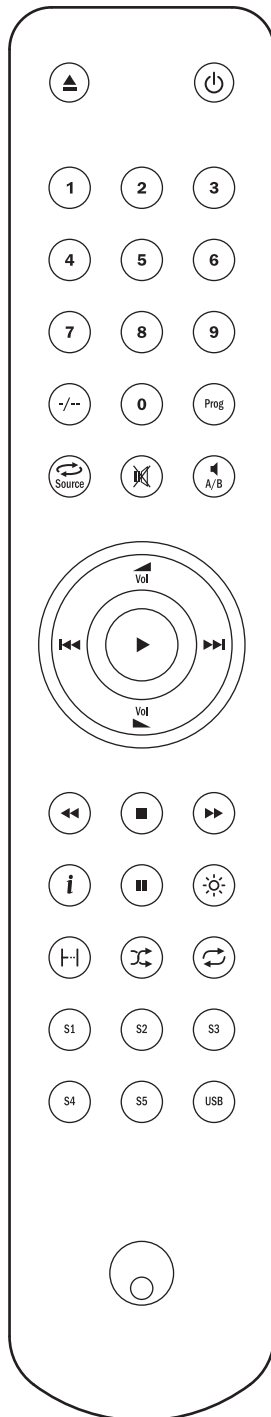
Opent en sluit de diskade

Nummer van de track selecteren

Druk op het nummer van de gewenste track. Het afspelen start automatisch vanaf het begin van de track.

Track selecteren

Als u een tracknummer hoger dan negen wilt selecteren, druk dan op +/- en vervolgens op het tracknummer. Het afspelen van de gekozen track start automatisch.



'Play' (Afspelen)/ 'Stop' (Stoppen)/ 'Pause' (Pauzeren)

Druk op de betreffende knop om het afspelen van de cd te starten, te stoppen of te onderbreken.

Overslaan

Volgende Druk eenmaal om een track verder te gaan op de cd.
Vorige Druk eenmaal om een track terug te gaan op de cd.

'Scan' (Scannen)

Indrukken en vasthouden om binnen de geselecteerde track te zoeken. Zeven seconden ingedrukt houden om de scansnelheid te verhogen. Rechters toets indrukken voor snel vooruit, linkertoets voor terugspoelen.

Info

Te gebruiken bij cd's die cd-tekst ondersteunen. Druk hierop in de stopstand om te schakelen tussen de weergave op de display van de titel van het album en de totale tijd. Tijdens het afspelen kunt u hierop drukken om te schakelen tussen de naam en de duur van de track.

'Bright' (Helderheid)

Wijzigt de helderheid van de display. Er zijn drie helderheidsniveaus: 'Bright' (helder), 'Dim' (zwak) en 'Off' (uit).



Lees het onderdeel 'Bedieningsinstructies' van de Azur cd-handleiding voor informatie over de functies van deze knoppen.


Opmerking: deze knoppen werken alleen wanneer de display in de 'Bright'- of de 'Dim'-modus is ingesteld. In de stand 'Off' reageren deze functies niet.


Compatibiliteit met Apple-apparaten

Met de afstandsbediening van de Azur 651AC Navigator kunnen de basisfuncties van Apple-apparaten (zoals de Apple tv en het assortiment iPods/iPhones/iPads van Apple) worden bediend, indien deze apparaten in een dockingstation van Cambridge Audio of Apple zijn geplaatst.


Houd de bronknop die correspondeert met de ingang waarop het Apple-product is aangesloten, ingedrukt en druk tegelijk op een van de onderstaande knoppen.

De functies verschillen enigszins per Apple-product.

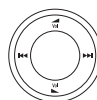
 'Select' (Selecteren)

 'Play/pause' (Afspelen/pauze)

 Stop of Menu

 Kort indrukken om over te slaan of naar links of rechts te navigeren. Ingedrukt houden om vooruit of terug te zoeken.


 Gebruikt om het volume te regelen en/of door menu's te navigeren.



Gebruikt voor het navigeren door menu's.

De afstandbediening van de Azur kan bovendien worden gekoppeld aan maximaal zes specifieke Apple-apparaten met behulp van de zes bronknoppen. Dit kan handig zijn als u meer dan één Apple-product hebt.

Raadpleeg de handleiding van uw Apple-apparaat voor meer informatie over koppeling.

Koppelen - Om een Apple-apparaat te koppelen, houdt u de vereiste bronknop en de knop  tegelijk zes seconden lang ingedrukt. Sommige apparaten, zoals de Apple tv, geven op een display aan wanneer de koppeling is geslaagd.

Ontkoppelen - Om een Apple-apparaat te ontkoppelen, houdt u een willekeurige bronknop en de knop  tegelijk zes seconden lang ingedrukt.

CAP5: Vijfvoudig beveiligingssysteem

Cambridge Audio heeft een eigen beveiligingssysteem ontwikkeld om betrouwbaarheid en een lange levensduur te garanderen voor haar versterkers. Dit beveiligingssysteem bestaat uit vijf primaire beveiligingsmethodes:

1. DC-detectie *

Indicator – De eenheid is uitgeschakeld tijdens bedrijf, het beveiligingslampje knippert regelmatig eenmaal.

Beschrijving – CAP5 biedt luidsprekerbeveiliging indien de uitvoer van de versterker overschakelt naar een constant hoog voltage (DC). Dit is een zeldzame fout, hoewel het detecteren ervan die dure luidsprekers wellicht kan redden.

Oplossing – Als gevolg van de noodzakelijke gevoeligheid van het DC-beveiligingscircuit, kan sterke afvlakking van de versterker ervoor zorgen dat de DC-beveiliging geactiveerd wordt. Schakel, als deze fout optreedt, de eenheid uit, start deze opnieuw op en controleer de werking met een lager volumeniveau. Neem als de DC-fout nogmaals optreedt contact op met uw verkooppunt voor onderhoud.

2. Detectie van oververhitting **

Indicator – De eenheid is uitgeschakeld tijdens bedrijf, het beveiligingslampje knippert regelmatig tweemaal.

Beschrijving – De CAP5 bevat temperaturedetectie die constant de warmte controleert die wordt gegenereerd door de uitvoertransistors. Indien de gemeten temperatuur een hoog niveau bereikt (passend binnen de limieten van de uitvoerapparaten) zal de versterker automatisch overschakelen naar een foutmodus. Als de impedantie van de luidspreker laag is, kan de temperatuur van de versterker sneller stijgen wanneer de versterker harder werkt. Als de versterker in een kast is geplaatst of de ventilatieopeningen afgedekt zijn, kan de oververhittingsdetectie zich na een korte luisterperiode activeren/heractiveren.

Oplossing – De eenheid is niet beschadigd, hoewel u deze 15 minuten moet laten afkoelen vóór deze uit stand-by wordt geschakeld.

3. Detectie overspanning/overstroom ***

Indicator – De eenheid is uitgeschakeld tijdens bedrijf, het beveiligingslampje knippert regelmatig driemaal.

Beschrijving – CAP5 biedt V/I-beveiliging door de uitvoertransistors constant te bewaken, zodat ze binnen hun veilige bereik (Safe Operating Area, SOA) blijven werken. De SOA is een set limieten die worden gesteld door de fabrikant van de uitvoertransistor om betrouwbaarheid te garanderen. V/I beschermt de versterker tevens tegen kortsluiting in de luidsprekeruitgangen tijdens gebruik.

Oplossing – De versterker wordt gebruikt buiten zijn prestatiebereik. Beperk het volume. Controleer ook of er (gedeeltelijke) kortsluiting is tussen de luidsprekeraansluitingen.

Opmerking: Indien de indicatie hetzelfde blijft en meerdere luidsprekers worden gebruikt op elke luidsprekeruitgang, verwijder dan een paar en probeer het opnieuw. Indien er te veel luidsprekers zijn aangesloten op een willekeurige versterker, waardoor de belastingsweerstand te ver zakt, zal de versterker overbelast raken. CAP5 zal deze situatie waarnemen. Indien de indicatie gelijk blijft terwijl er slechts één set luidsprekers is aangesloten, kan het zijn dat er een storing zit in één of beide luidsprekers.

4. Kortsluitingsdetectie ****

Indicator – Als de eenheid probeert uit de stand-by modus te gaan, knippert het beveiligingslampje in reeksen van vier.

Beschrijving – Tijdens het opstarten vanuit stand-by, voert CAP5 een controle uit bij de luidsprekeraansluitingen om te zien of er per ongeluk kortsluiting in de aansluitingen is veroorzaakt. Indien de weerstand die wordt gemeten bij de luidsprekeraansluitingen te laag is, blijft de eenheid in stand-by modus tot de fout is opgelost en is geprobeerd opnieuw op te starten.

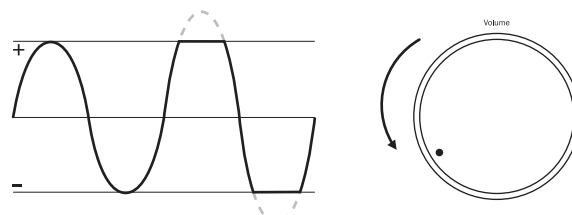
Oplossing – Gebruikergelateerde fout. Er is wellicht kortsluiting tussen de luidsprekeraansluitingen. Controleer alle luidsprekerverbindingen vóór u probeert de eenheid uit stand-by te schakelen.

5. Intelligente afvlakingsdetectie ©

Indicator – Het volume wordt langzaam automatisch verlaagd.

Beschrijving – De CAP5 beschikt over het vermogen om waar te nemen wanneer de versterker begint met afvlakken of overbelast raakt bij de uitvoer, wat de luidsprekers kan beschadigen en afbraak doet aan het geluid. Afvlakingsvervorming wordt veroorzaakt bij hoge volumenniveaus wanneer het uitvoersignaal kort boven het maximale voltage gaat dat de versterker kan bieden, wat ervoor zorgt dat de bovenste delen van het signaal afvlakken. Wanneer de CAP5 afvlakking waarneemt, wordt het volume automatisch langzaam verlaagd tot de CAP5 een onverstoorde uitvoer waarneemt.

De afvlakingsdetectie is standaard uitgeschakeld. Om de afvlakingsdetectie in te schakelen, kunt u echter de 'Standby/On'-knop ingedrukt houden tijdens het opstarten (terwijl u de eenheid inschakelt met de voedingsschakelaar op het achterpaneel). De eenheid geeft dit aan door enkele seconden het beveiligingslampje te laten knipperen.



Aangepaste installatie (C.I.)

De 651A beschikt over controlbus in- en uitgangen, waarmee niet-gemoduleerde signalen van de afstandsbediening (positieve logica, TTL-niveau) door het apparaat desgewenst elektrisch kunnen worden ontvangen. Deze bedieningssignalen worden gewoonlijk gegenereerd door standaard geïnstalleerde multi-roomsystemen of externe IR-ontvangssystemen. De controlbus-aansluitingen zijn oranje gecodeerd.

Een IR-signaalingang is eveneens aanwezig. Daarmee kunnen gemoduleerde IR-bedieningssignalen elektrisch door het apparaat worden ontvangen. Via deze ingang ontvangen signalen bedienen alleen het apparaat en worden niet gedemoduleerd uitgevoerd via de controlbus-uitgang.

Daarnaast kan het toestel voor sommige functies 'directe' IR/besturings- en schakelcodes verwerken, om het programmeren van aangepaste installaties te vereenvoudigen. Op de meegeleverde afstandbediening zijn speciale rechtstreekse Aan/Uit- en 'Mute'-signalen beschikbaar, die als volgt aan C.I.-systemen kunnen worden 'aangeleerd':

1. Druk de 'Standby'-knop in en houd deze ingedrukt. Als eerste genereert de afstandsbediening een stand-bysignaal (toggle). Blijf de toets ingedrukt houden en na 12 seconden wordt een versterker 'On' (Aan) commando gegenereerd. Als de toets 12 seconden langer ingedrukt wordt gehouden, wordt een versterker 'Off' (Uit) commando gegenereerd.
2. Druk de 'Mute'-knop (Stil) in en houd deze ingedrukt. Als eerste genereert de afstandsbediening het 'stil' (toggle) commando. Blijf de toets ingedrukt houden en na 12 seconden wordt een 'Stil aan' commando gegenereerd. Als de toets 12 seconden langer ingedrukt wordt gehouden, wordt een "Stil uit" commando gegenereerd.

Een complete codetabel voor dit product vindt u op de Cambridge Audio-website onder www.cambridge-audio.com.

Technische specificaties

651A

Uitgangsspanning	75 watts (8 0)
THD (ongewogen)	<0.002% @ 1kHz, 80% van nominaal vermogen <0,03% 20Hz - 20kHz, 80% van nominaal vermogen <0,02% 20Hz - 20kHz bij 10W
Frequentierespons (-1dB)	5Hz - 50kHz
S/N-verhouding (ref. 1W)	>92dB (ongewogen)
Invoerimpedantie	47 kohm
Dempingsfactor vermogensversterker	>100
Max. stroomverbruik	600W
Stand-by stroomverbruik	<0.5W bij nominaal vermogen
Bass/Treble-bediening	Shelving, max. boost/cut +/- 7,5dB bij 20Hz en 20kHz
USB-invoer	USB Audio 1.0 16 bit 32kHz, 44,1kHz, 48kHz.
USB maximale huidige stroomsterkte	500 mA
Afmetingen - B x D x H	120 x 430 x 350mm (4,7 x 16,9 x 13,8")
Gewicht	8,4 kg (18,2 lbs)

Problemen verhelpen

Het toestel krijgt geen stroom

Controleer of de voedingskabel goed is aangesloten.

Controleer of de stekker stevig in het stopcontact zit (en of de schakelaar op de stekker - indien aanwezig - in de juiste stand staat).

Controleer of de schakelaar aan de achterkant is ingeschakeld.

Controleer (indien aanwezig) de zekering van de stekker en de adapter.

Er is geen geluid

Controleer of het toestel niet in de stand-bymodus staat.

Controleer of de broncomponent correct is aangesloten.

Controleer of de luidsprekers correct zijn aangesloten.

Controleer of de juiste luidsprekeraansluitingen zijn ingeschakeld ('Luidspreker A/B'-knop op het frontpaneel).

Zet 'Mute' (Stil) uit indien het bronlampje knippert.

Er is geen geluid op één kanaal.

Controleer of de balanstoets in de juiste stand staat.

Controleer de luidsprekeraansluitingen.

Controleer de onderlinge aansluitingen.

Er is een luid gezoem of gebrom hoorbaar.

Controleer de draaitafel of arm op aarding en aansluitfout.

Controleer of de onderlinge aansluitingen niet loszitten of defect zijn.

Zorg ervoor dat uw tapedeck of draaitafel niet te dicht bij de versterker staat.

Kan geen tapeopnamen maken.

Controleer of 'Rec Out' juist is aangesloten.

Zwakke bas- of verstrooide stereoweergave.

Controleer de luidsprekerbekabeling op correcte fase.

Het geluid is vervormd

Controleer of de volumeknop of de toonregeling niet te hoog zijn ingesteld.

Beveiligingslampje knippert

Zie het hoofdstuk over het CAP5-beveiligingssysteem.

De afstandsbediening werkt niet

Controleer of de batterijen niet leeg zijn.

Controleer of de sensor van de afstandsbediening niet wordt geblokkeerd.

Mocht u met de bovenstaande aanwijzingen het probleem niet kunnen verhelpen, raadpleeg dan op onze website het deel FAQ (veelgestelde vragen): www.cambridge-audio.com/sts/faqs

Neem voor service, binnen en buiten de garantieperiode, contact op met uw verkooppunt.

Cambridge Audio is een merk van Audio Partnership Plc
Hoofdkantoor: Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB, United Kingdom
Geregistreerd in Engeland onder nr. 2953313

www.cambridge-audio.com

